



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 21 (8569), 27 травня 2016 року

3 їзд молоді

«Блаженні милосердні»

Майже на порозі раннього літа,
24-го дня буйногрибового, зеленокошого
травня молодий ювілей завітав на
пориг нашої колеги – завідувачки відділу
комп'ютерної верстки та дизайну редакції
«Голосу народу»

Тетяни Іванівни ГРЕБЕНОЖКО.

І це ж треба було – народитися в День слов'янської писемності та культури, в День пам'яті святих рівноапостольних Кирила і Мефодія – творців слов'янської азбуки! Мабуть, відтоді доля й напорочила їй майбутнє влиття до газетярського колективу, безпосередню роботу з літерами та шрифтами, верстку газетних шпальт. У тому, щоби районка дістала свіжості й оригінальності, аби сподобалась читачам, – її немала заслуга.



Заясніє лиш день –
вже ранесенько-рано
Для родини клопочеться
наша Тетяна.
Добра нянька для дітей,
господиня в хаті,
Таким щастям й ми із нею втішено
багаті!
А ще віддано пантрує лик
«Голосу народу»,
Сторінки його формую –
їй це в насолоду.
Тож бажаємо щиро, щоб здорова була,
Щоб не знала ніколи пісного стола,
Щоби крику не чула у домі – лиш сміх,
Щоби була привітною завжди до всіх,
Щоб кохала
і завжди кохана була,
Щоб на радість
нам всім до ста літ дожила!

Щиро – «голосонародівці».



Читайте на 6-й стор.

Довгоочікувана подія

Надія Савченко вдома!



Вона повернулася! Нескорена наша Героїня!
(Читайте на 5-й стор.)

У неділю, 29 травня ц. р., біля могили загиблих вояків УПА на Качуровій горі поблизу сіл Сосулівка та Росохач священнослужителі відправлять поминальну панахиду за полеглими повстанцями, а також відбудеться урочистий концерт.

Запрошуються усі небайдужі громадяни.
Початок – о 14-й год.
Організатори дійства

29 травня, в цей чудовий весняний день,
святкуватиме своє 50-річчя
директор ТОВ «Серет-Інвест»
Петро Михайлович ЧАЙКА,
талановитий керівник,
добра, щира і порядна людина.



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, щастя, добра. Будьте щасливі Ви і Ваша родина. Хай Господня благодать осяває Ваші усі добрі задуми і плани, здійснюються мрії та успішною буде щоденна праця.

Щоб Ваше
здоров'я,
як кремій, було,
Щоб щастя
сімейне його берегло,

Щоб радість завжди була на порозі,
А лихо – в далекій і вічній дорозі.
Хай поруч із Вами Ангел летить,
Убереже Вас від біди повсюди,
Нехай несе Вам радість кожну мить
І благодать Господня з Вами буде.

З повагою – колективи
працівників ТОВ «Скоринський
фільварок»
і ТОВ «Серет-Інвест».



SEBN UA

ТзОВ «СЕ Борднетце-Україна» запрошує на роботу:
• В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів
(без вимог до освіти та досвіду роботи)
• Менеджерів з логістики, інженерів, IT та ін. спеціалістів
Офіційне працівництво, ведення справування, визначення за рахунок роботодавця, гарантія оплати, безкоштовне транспортування до місця роботи, для працівників позитивного графіку.

у Чорткові

Довідка за тел.: 0-800-508-708 (безкоштовний),
095-260-07-03, 067-670-35-20

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®
АНАТОЛІЯ СОВВА
**ДІАГНОСТИКА ЗОРУ
У ВАШОМУ МІСТІ**
Керівник
Заслужений лікар України
**Анатолій
СОВВА**

2 червня - м. Чортків

Будинок Культури, вул. Франка, 1
запис за тел. 3-98-96, 2-33-57

(067)603-98-57, (063)893-50-90, (098)339-10-28

**САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я**

У середу, 1 червня, на стадіоні с. Горішня
Вигнанка відбудеться матч 1/8 фіналу кубка області
між ФК «Вигнанка» і ФК «Зоруч» Підволочиськ.
Поч. о 17-й год.

ПРОДАЄТЬСЯ КАМІНЬ ПІСКОВИК
БУТ: СІРИЙ, ЧЕРВОНИЙ • ШУБА: ГЛАДКА, РВАНА
КАМІНЬ ДЛЯ ЛАНДШАФТУ
КАР'ЄР «ПЕРЕЙМА» С.ЗВИНЯЧ
ЦІНА ВІД ВИРОБНИКА

☎ (067)690-64-10 Петро ☎ (067)124-48-02 Василь ☎ (096)486-86-43 Павло

У райдержадміністрації

Акценти
сьогодення району

Минулої п'ятниці, 20 травня, в сесійній залі Чортківської районної ради відбулася нарада під головуванням очільника райдержадміністрації М. Сташківа за участі керівників структурних підрозділів РДА; представників правоохоронних органів, Чортківського об'єднаного міського військового комісаріату, райвідділу УМНС України в Тернопільській області, а також сільських голів.



Нарада розпочалася з прийомної місії – вручення Михайлом Сташківим і комісаром ОМВК полковником Леонідом Підручним нагрудних знаків «Учасник АТО» демобілізованим військовикам, які брали участь в бойових діях на сході України.

Відтак засідання перейшло до розгляду питань порядку денного.

Про проведення чергового призову громадян на строкову військову службу та військову службу за контрактом інформував військовий комісар Леонід Підручний. У ході інформування зауважив, що на часі постає критична ситуація щодо призову на строкову службу в ЗСУ (працівникам військкомату доводиться вишукувати призовників, які певним чином ухиляються від строкової військової служби; а окремі сільські голови активно сприяють такому ухиленню).

Начальник фінуправління РДА Галина Ізвєкова доповіла про виконання бюджету району за 4 місяці ц. р. Доповідачка зазначила, що на сьогоднішній бюджет району виконано на 7 млн. 77 тис. грн. (при плані – 4 млн. 933 тис. грн.), виконання плану складає 143,4 відсотка, перевиконання – 2 млн. 143 тис. грн. Хоча, слід сказати, деякі сільські бюджети (Стара Ягільниця, Шманьківчики, Шульганівка) так і не виконали план за вказаний період.

Почергово розглядалися питання: про раціональне використання земель на території нашого району (особливо наголошувалося на виділенні земельних ділянок учасникам АТО); про зміни у наданні субсидій; про облаштування під'їздів до протипожежних вододжерел і стан їх утримання.

А відтак очільник РДА принагідно обговорив із присутніми сільськими головами реформу добровільного об'єднання територіальних громад; реалізацію ремонтів у ФАП-ах і дитячих дошкільних закладах й інші наболілі питання, наприкінці наголосивши на активній співпраці усіх гілок виконавчої влади та органів місцевого самоврядування з метою забезпечення сталого розвитку нашого краю.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото автора

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2600 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТЗОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Тетяна ЛЯКУШ

Пошанування

«Здобудеш Українську державу
або загинеш у боротьбі за неї»

У понеділок, 23 травня, в Чорткові, у сквері біля погруддя курінному УПА Петру Хамчуку (Бистрому) відбулися поминальні заходи з нагоди Дня Героїв України та 155-ї річниці перепоховання Тараса Шевченка.

День Героїв в Україні відзначають понад сімдесят років поспіль. Це день пам'яті усіх українців, що присвятили своє життя нашій з вами свободі, тих, хто боровся і захищав Україну, бореться і захищає її цілісність й сьогодні. Це свято покликане відродити героїчний дух минулих поколінь, які дали нашій історії яскраві приклади героїзму лицарів Київської Русі, козаків Гетьманської Доби, січових стрільців, вояків Армії УНР, УПА та діячів ОУН. Борці за волю України, які загинули в боротьбі з ворогом, залишилися нескореними. Їх гаслом було «Здобудеш Українську державу або загинеш у боротьбі за неї».

Чому саме травень обрано для вшанування Героїв? Власне тому, що в травні у визвольній боротьбі загинули кращі сини України ХХ століття, такі як: Микола Міхновський, Симон Петлюра, Євген Коновалець.



Величі вчинків і духу плекають нових героїв, нових захисників України. Вшановуємо Героїв Небесної Сотні, які чинили шалений опір антиукраїнській владі, борців за територіальну цілісність України – вояків АТО, які є взірцем служіння українській нації для сучасників.

В урочистостях взяли участь духовенство УГКЦ Буцацької епар-

хії та УПЦ КП, народний депутат України Олег Барна, представники районної та міської влади, студентство медичного та гуманітарно-педагогічного коледжів, небайдужа громадськість Чорткова.

Душпастирі відслужили поминальну панахиду за Героями України.

Вознеслися у небеса безсмертні й пророчі слова Великого Кобзаря,

що завше підіймають та зміцнюють дух українства.

Сув'язь всього мовленого виступаючими, виспіваного та поетично вичитаного наскрізно просочувалося патріотикою українства, сумуючись в єдине свідчення того, що лише з вірою в серці, ширією святою молитвою до Всевишнього, відданістю національним ідеям (адже вдягнути вишиванку і виголосувати гучні промови – це ще не патріотизм) Україна здобуде світле майбутнє.

Відзначення Дня Героїв – це свідчення твердої волі українського народу йти накресленим Героями шляхом боротьби до найвищої мети – розквіту і слави Української Самостійної Соборної Держави. Справжні патріоти не словом, а ділом виборюють справедливість, з повагою та почуттям власної гідності промовляючи: ГЕРОЇ НЕ ВМИРАЮТЬ! СЛАВА УКРАЇНІ!

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Захист Вітчизни

Міцна армія – сильна держава

Як відомо, у вересні 2014 р. була сформована 44-а окрема артилерійська бригада, що базується у м. Тернопіль. Пройшовши бойове злагодження на Яворівському полігоні, з початку листопада 2014 р. і по теперішній час вояки бригади – на передовій зоні бойових дій на сході України.



Інфраструктура військової частини постійно розвивається. На сьогодні в розробці – розширення військової частини в Чорткові та інших містах області.

З приводу цього позавчора на території колишньої військової частини м. Чортків побувала комісія в складі: народного депутата Олега Барни, командира 44-ї окремої артилерійської бригади полковника Сергія Баранова, головного інженера західного територіального

квартирно-експлуатаційного управління МО України полковника Василя Стеціва та начальника відділу капітального будівництва західного ТЕРКЕУ майора Володимира Плещуна.

Оглянувши територію, приміщення колишньої військової частини (котрі наразі перебувають у дуже занедбаному стані), члени комісії обговорили почерговість подальшої роботи, уточнили поставлені завдання щодо фінансо-

вого забезпечення (передбаченого Міністерством оборони України) відновлення військового містечка та скорегували перспективний план дій, щоби в скорім часі військова частина все ж функціонувала в Чорткові.

У ході розмови Олег Барна зазначив: «Мене вкрай обурює, навіть шокує аварійний стан будівель містечка на протилежному збереженості казарм у Тербовлі чи Бережанах. Це не до порівняння, тому що там приміщення обійдуться лише поточним ремонтом. А тут – як після набігів орди! Необхідний капітальний ремонт і додаткові мільйони держкоштів, яких і без того не вистачає на всяку необхідність. Цей вандалізм, колись прекрасного військового містечка, робили вже не росіяни, а місцева попередня влада, котра два роки утримувала на балансі в/ч. Хтось таки повинен понести відповідальність за це недбалство й халатність».

Слід зауважити, військовики висловили надію, що міська влада й громадськість Чорткова також активно долучаться до цієї вкрай необхідної справи.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото автора

Круглий стіл

Чи стратегічна стратегія розвитку туризму на Чортківщині?

Минулого тижня редакція районної газети «Голос народу» збирала за круглим столом усіх небайдужих щодо розвитку туризму в регіоні (про це оголосили у № 19 районки). Тему для обговорення вибрали широкую: «Стратегія розвитку туризму на Чортківщині».

На зустрічі були присутні священники о. Микола Ференц (с. Угринь, активно «рекламує» чудотворну ікону Матері Божої, що її має честь зберігати в себе угринська церква) та о. Михайло Левкович (сотні прочан приїждять до церкви Пресвятої Покрови на відпуст); заступник голови райради Петро Пушкар; головні спеціалісти відділів культури, туризму, національностей та релігій райради та міськради Марія Мельник і Наталя Ващишин відповідно; чортківчанин Богдан Пустельник (краєзнавець, екскурсовод, «пан Гольський» власною персоною, як його представляли на «Гольський фест»); директор ЕГО «Зелений світ» Олександр Степаненко (саме ця організація наполегливо пропагує природні, історичні, архітектурні надбавки та людські ресурси нашого краю, є засновником велотуризму на Чортківщині та веломаршрутів по наших і сусідніх районах); директор чортківського замку, що є зараз у віданні національного заповідника «Замки Тернопілля», Володимир Грицик; в. о. директора краєзнавчого музею Олександра Іванців; заступник директора гімназії, директор гімназійної кімнати-музею отця Маркіяна Шашкевича Наталя Горяча; начальник гуманітарного відділу Заводської селищної ради (новоутворена територіальна громада, окрім іншого, активно долучається до розвитку туризму на своїй території, зокрема у с. Угринь, яке славиться як відпустове місце, а також своєю природою) Іван Стечишин, вчитель географії Улашківської ЗОШ I – III ст. Світлана Доскочинська (якщо навіть не враховувати стародавній монастир із двома чудотворними іконами – Богоматері та Івана Хрестителя, що із 17 століття відомий на всю Західну Україну своїми прощами, улашківська земля така мальовнича, ніби куточок Швейцарії, де ж, як не тут, розвивати зелений туризм?); головний редактор

журналу «Золота Пектораль» Володимир Погорецький (останній спецномер видання – скарбниця матеріалів краєзнавчого характеру); організатори фестивалю «Гольський фест» Ірина Брунда, Наталя Крулевська; краєзнавець Богдан Пригар; меценат, ініціатор та один із організаторів мото-рок-фесту Анатолій Петльованний; виконавчий директор готелю «Гетьман» Лілія Басюк (власник цього готелю, а також музею-ідалні «Пан Чартковський», готельєр і ресторатор Василь Батрин активно долучається, підтримує різноманітні фести, масові заходи у місті й т. ін.); директор місцевої туристичної фірми Руслан Новак. Як бачимо, для обговорення проблеми розвитку туризму й розроблення спільного бачення стратегії його розвитку на Чортківщині, виокремлення перших кроків до вирішення зібралася чимало небайдужих людей. Але... емоції (напевно, від нерезалізованого бажання зрушити застійне плесо «тихого болота») зашкалювали, розмова виявилася надто імпульсивною. Як потім висловився один із учасників зібрання пан Олександр Степаненко: «Зустріч сама по собі виявилася картинкою проблеми, чисто ментальної: коли усі говорять і ніхто не чує. Проблема ця відбивається у тому числі й на розвитку туризму. Якщо ми прагнемо, аби до нас частіше навідувалися гості (туристи, а тим більше туристи з інших регіонів та із закордону), ми повинні чути їх. Враховувати, що їхні думки та оцінки можуть відрізнитися від наших. Мабуть, кожен з нас колись мав нагоду помітити – до сім'ї, члени якої полюбують розповідати виключно про себе, про свої проблеми, гості не ходять. Ходять туди, де їх вислухають і зрозуміють».

Запрошений на зустріч начальник відділу туризму Тернопільської ОДА Назар Яворський, відповідаючи на поставлене запитання «Шляхи співпраці влади, біз-



несових структур та громадських організацій у галузі туризму» у телефонному режимі (на жаль лише так, адже у цей час в області він та працівники ввіреного йому відділу приймали шанованих гостей із зарубіжжя, котрі прибули на Міжнародний інвестиційний форум) виокремив першочергові заходи у цій галузі для райдержадміністрацій, органів місцевого самоврядування, територіальних громад: «Основним завданням в напрямку розвитку туризму на Тернопілля у 2016 році є формування ефективного синергічного взаємозв'язку між органами державної влади, місцевого самоврядування, підприємствами туристичної індустрії, представниками бізнесу, освітніми установами, інвесторами, громадськими організаціями, шляхом створення туристичних кластерів, асоціацій та кооперації в межах існуючих туристичних дестинацій, спрямованого на створення якісного туристичного продукту та реалізації маркетингових заходів, спрямованих на створення привабливого іміджу, позитивне позиціонування та активне просування Тернопілля на вітчизняному та міжнародному туристичному ринку.

Тобто, іншими словами, догмою у розвитку туризму є об'єднані дії громади, бізнесу, влади, спрямовані на реалізацію й досягнення спільної мети».

Дискутуючи, все ж виокремили такі першочергові проблеми, що потребують негайного розв'язку: відсутність об'єднаного початку між ініціативними, творчими, активними представниками громади – розробниками креативних ідей, організаторами масових заходів та меценатами для цих дійств, а також влади; проведення інвентаризації об'єктів культурної спадщини, туристичної інфраструктури; брак матеріалів рекламного характеру, промоції міста та району у всеукраїнських виданнях й ін. Сподіваємося, що формат наступних подібних зустрічей буде дещо інший, носитиме характер семінарів-тренінгів, спрямованих на формування активної позиції населення у створенні атмосфери гостинності та підвищення якості туристичного обслуговування гостей Чортківщини.

Оксана СВИСТУН
Фото Любомира ГАБРУСЬКОГО

Проблема та її вирішення

Якісна вода міста – напрацювання є!

«Що за каламутна сіро-бура рідина тече з кранів у Чорткові? Чому нічого не роблять для забезпечення чортківчан якісною питною водою?», – чи не щодня обурюємося ми з вами. Як вдалося з'ясувати, робоча група з вирішення найбільш наболілого для нашого міста питання – очисних споруд та подачі водопроводом якісної води чортківчанам – вже створена й активно працює. Перші кроки вже зроблено. А це – головне. Розширене засідання робочої групи, загальні збори з питання якісної води, на які можуть прийти усі зацікавлені, відбудуться сьогодні, у сесійній залі міської ради, початок – о 16-й год. У нашій публікації – про напрацювання робочої групи на даний момент.

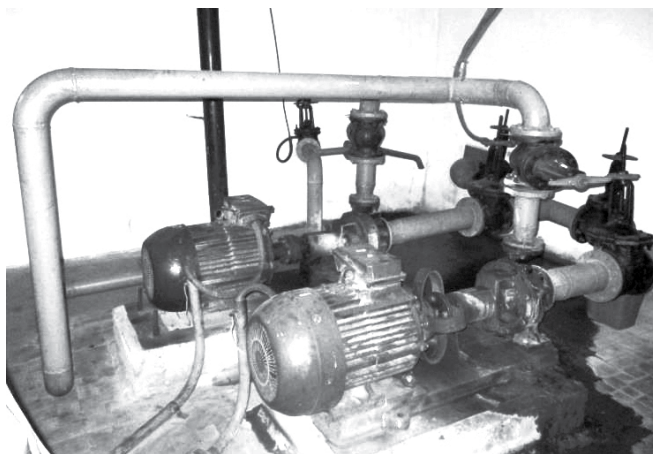
«Якісна вода міста» – таку назву має комісія, що утворилася після стратегічної сесії розвитку громади, яка відбулася у місті ще на початку березня. До її складу увійшли депутати міської ради, громадські активісти, висококваліфіковані спеціалісти у цій галузі. Зокрема, експертом-консультантом групи з питань технічного забезпечення задля енергозбереження на насосних станціях місцевого водоканалу «Біла Кам'яна», «Хлораторна», «Стара Біла» є пан Євген Кунь, наш земляк, уродженець с. Улашківці, зараз – директор ТОВ «ВАССЕРКРАФТ БЮРО», компанії, яка постачала і встановлювала насосне обладнання для систем водопостачання в аеропорту, стадіоні Львова, у її доробку – фонтан у Вінниці, великі житлові комплекси у Києві. Пан Євген погодився на пропозицію представників чортківської громади щодо допомоги у питанні реконструкції каналізаційно-насосних станцій «Парк» та «Залізнична», проведення експертизи існуючих потужностей насосних станцій, висновків по наявному проекту очисних споруд – тобто, надати інженерно-консультаційні послуги.

Забігаючи наперед скажу, що протягом кінця квітня – початку травня фірма «ГРУНДФОС УКРАЇНА» здійснила аудит насосних систем станцій «Біла Кам'яна», «Хлораторна», «Стара Біла». Висновок її по всіх трьох об'єктах перевірки був однаковий: однозначно необхідно змінювати наявне обладнання на енергозберігаюче. Метою аудиту насосних систем (АНС) було з'ясувати, чи буде досягнута економія в заміні існуючого насосного обладнання на енергозберігаюче, і який термін окупності вкладених коштів.

Інженери-консультанти, що проводили перевірку насосних станцій, виділили такі переваги при зміні насосів: споживання електроенергії буде суттєво знижене. Судіть самі: візьмемо за приклад висновки по «Білій Кам'яній» – наявне обладнання у рік споживає енергії 162530 кВт/год., а те, що пропонується, – 51854 кВт/год.

Потенційна щорічна економія становитиме 68 відсотків, у коштах це сума у 218853 грн. (чи, як у документах, – 7747 євро). Повернення інвестицій – через вісім місяців, а далі – суцільна економія бюджетних коштів. Окрім матеріальної, ще слід врахувати вигоду для навколишнього середовища, екологічні питання: у результаті встановлення енергозберігаючого обладнання викиди вуглекислого газу в атмосферу будуть суттєво зменшені – скорочення протягом 10 років сягне 764 тонни.

Треба взяти до уваги і те, що, оскільки цей проект фірма розглядає як пілотний, тому згідна надати відстрочку платежів на 8 місяців під гарантію, що надає приватна компанія, адже за цей час місто зекономить на оплаті енергоносіїв якраз стільки, скільки коштують



нові насоси.

У рекомендаціях, наданих фахівцями після аудиту, чітко сказано: ТОВ «ГРУНДФОС УКРАЇНА» рекомендує замінити існуючий насос на новий, більш ефективний. Зрештою, ознайомившись із представленими цифрами, чи можуть бути інші думки? Як вважаєте?

Комісія чи робоча група «Якісна вода міста» працює за такою схемою: маленькими кроками до великих досягнень. На кожному засіданні складається план конкретних дій, які необхідно виконати протягом двох тижнів (періодичність зібрання групи). Їх ретельно документує, записує у протокол секретар комісії пані Зоряна Лесейко.

Так, на першому зібранні були присутні міський голова Володимир Шматько, експерт Євген Кунь, заступ-

ники міського голови Олег Недокук та Роман Тимофій, депутати міськради Юрій Кривий, Любомир Махомет, Зоряна Лесейко, Віталій Федорейко, начальник Чортківського водоканалу (ВУВККГ) Віталій Царик, небайдужі громадяни міста. Зацікавленість до проекту, як бачимо, висока, ще б результативність від відповідних органів побільше.

Питання заміни наявних насосів на енергозберігаючі – це лише одна ланка з цілої низки проблем, пов'язаних із подачею якісної води населенню Чорткова. Ще на порядку денному робочої групи – створення карти мереж водопостачання, реконструкція чи встановлення нових очисних, визначення джерел видобутку водних ресурсів, пошук інвесторів. Зараз от думки спеціалістів та представників місцевого самоврядування, громадськості щодо джерел постачання води розділилися: одні доводять доцільність очистки води із Серету, інші нагадують про наявність у Чорткові законсервованих поки що свердловин і необхідність вводити в експлуатацію саме їх.

Уже виділено кошти у сумі 35 тис. грн. для експертизи міцності бетону очисних. На часі – розробка проекту реконструкції очисних споруд, що відповідало б теперішнім реаліям міста з можливістю збільшення потужностей на перспективу розвитку Чорткова.

Отже, як бачимо, певні напрацювання для вирішення проблеми подачі якісної питної води місту є. Робоча група не покидає своїх намірів зрушити цю непохитну гору. Ви також можете взяти безпосередню участь у роботі комісії «Якісна вода міста», завітавши завтра, 27 травня, на загальні збори, що проводитимуться у сесійній залі міської ради о 16-й год.

Оксана СВИСТУН
На фото: система із двох насосів на насосній станції «Біла Кам'яна»

Освітня вісті

Вишиванка — поема життя,
закодована вічність
в узорах...

Свято прощання з Буквариком у Горішньовигнанському НВК I – III ступенів співпало із Днем вишиванки. А тому переплелись у святковому віночку дитячі пісні, танці з різнобарвним мереживом вишиванок, в яких прийшли на свято батьки, гості.

З гордістю маленькі українці декламували:

*Вишиванка — символ України,
Дзеркало народної душі.
Не для когось, не для забаванки,
А для себе ти її носи.*

Галина КИЇВ,

в. о. директора Горішньовигнанського НВК

Нова генерація

Ідеї для розвитку громади пропонує молодь

Минулого тижня, 19 травня, в актовій залі Чортківського навчально-наукового інституту підприємництва та бізнесу (ЧННІПБ) відбувся підсумковий етап конкурсу студентських ідей «Студентський стартап-2016». У ньому взяли участь й презентували свої розробки команди Чортківського коледжу економіки та підприємництва ТНЕУ, Чортківського державного медичного коледжу, Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. Олександра Барвінського, Гусятинського коледжу Тернопільського національного технічного університету ім. Івана Пулюя, Заліщицького аграрного коледжу ім. Євгена Храпливого.



Ідею започаткування ЧННІПБ такого конкурсу серед студентів пояснила завкафедрою фундаментальних і спеціальних дисциплін інституту кандидат економічних наук, доцент Надія Кульчицька: «У сучасних кризових умовах різко загострюються економічні й соціальні протиріччя. Вирішення регіональних проблем повинне спиратися на розгорнуту концептуальну основу, що припускає проведення глибоких теоретичних досліджень по регіональному розвитку й регіональній політиці. Забезпечення сталого соціально-економічного розвитку регіонів, підвищення їх конкурентоздатності неможливі без розробки нових ідей та проєктів. З цією метою інститут, зокрема наша кафедра, започаткували конкурс студентських ідей. Адже наші молоді люди — креативні, розумні, діяльні, треба лише дати їм шанс проявити себе».

Таку цікаву ініціативу підтримали матеріально, окресливши потужний призовий фонд переможцям, меценати й спонсори: асоціація аграрних підприємств Чортківського району, магазин побутової техніки «Білий Лебідь», супермаркет «Наш край». Сприятливо поставилася до нової ідеї й місцева влада — райдержадміністрація та міська рада.

Оцінювало роботи учасників компетентне журі у складі: заступника директора по фінансах та комерційній діяльності асоціації аграрних підприємств Чортківського району, юриста Тетяни Дудар, засновника підприємства «Аг-

роспектр», секретаря асоціації аграрних підприємств Чортківщини, члена ради підприємців при Тернопільській ОДА Марії Горбаль, секретаря виконкому міської ради Василя Богути, члена виконкому міськради Олександра Шуткова, депутата міськради Олександра Хотюка, заступника голови райдержадміністрації Івана Вівата, директора Чортківського навчально-наукового інституту підприємництва і бізнесу Володимира Вольного.

Що варто відзначити? Сучасна молодь відкидає оті стереотипні ярлики, що пов'язує з ними старше покоління: усе вони помічають, про навколишніх і навколишнє турбуються й переживають. «Хто як не ми?!» — теперішнє гасло юних.

Аналізуючи представлені проєкти наших коледжів, скажу, що усі вони зробили ставку на розв'язання екологічних проблем. Студенти медичного коледжу провели повний, скрупульозний можна сказати, аналіз міста, в якому живуть і навчаються, запропонувавши своє бачення шляхів вирішення наявних у ньому проблем. Їхня робота так і називається: «Інтенсивна терапія Чорткова». «Школу молодого еколога», яку можна відкрити на базі рідної альма-матер, представили як стартап і пояснили доцільність такого проєкту студенти гуманітарно-педагогічного коледжу.

Таку ж тему підхопили та серйозно розробили (із цифрами, таблицями, розрахунками й ґрунтовним вивченням проблеми) як майбутні підприєм-

ці вихованці Чортківського коледжу економіки та підприємництва ТНЕУ.

Вони надали кожному члену журі «Аналітичну інформацію економічного розрахунку» розробленого стартапу — запуск пластику-переробного заводу у Чорткові. В «Економічній моделі діяльності пластику-переробного заводу» студенти прорахували, що щодня ми з вами використовуємо приблизно 100 г пластику, за добу набігає 3 т (при населенні Чорткова 30 тис.). Якщо інвестор вкладає 5 млн. грн. (будівництво заводу, оплата праці робітникам, закупівля обладнання й ін.) на 5 років у цей інвестиційний проєкт, то за умови сприятливого інвестиційного клімату після проходження вказаного терміну він має отримати прибуток, що мав би бути більшим за вкладену суму. За підрахунками студентів, рентабельність пластику-переробного заводу у нашому місті висока — дохід був би на 341,6 відсотка більшим за суму інвестицій і становив би на рік 2 649 600 грн.

Окрім економічної вигоди, студенти ЧКЕП ТНЕУ дають відповідь і на запитання, які ще проблеми вирішує пластику-переробний завод, адже вони власне й спонукали юних активно діяти в цьому напрямку. Зі створенням запропонованого вище заводу зникнуть такі проблеми: забрудненість пластиком доквілля; наповнення місцевого бюджету; покращення економічної ситуації регіону; невихованість населення в сфері сортування сміття. Добра пропозиція від нашої молоді, чи не так? Інвестори, де ви? «Чекаємо ваших інвестицій!» — запрошують юні економісти великий бізнес до співпраці. Журі оцінили цей проєкт найвищими балами.

Друге місце посіла команда Гусятинського коледжу ТНТУ ім. Івана Пулюя, третє — студенти Чортківського державного медичного коледжу.

На святі прозвучали музичні композиції у виконанні Тетяни Дзуби, вокального ансамблю студентів (кер. — Ігор Лоїк), інструментального ансамблю Заводської школи мистецтв (керівник — Сергій Хорошак).

Оксана СВИСТУН
Фото автора

День передплатника

Читаць віддає перевагу
«Голосу народу»

У цьому ми переконалися під час нещодавнього Дня передплатника, який традиційно влаштовує Укрпошта з метою популяризації передплатної кампанії на всеукраїнські, регіональні та місцеві видання. Цьогоріч така акція відбулася минулого вівторка, 24 травня, біля центрального відділення зв'язку у Чорткові. Й хоча за півтори години було передплачено трохи більше десятка примірників «Голосу народу» (можна зробити похибку на те, що акція проводилася у не надто людному місці), це — удвічі більше від інших видань, представлених того дня. Крім цього, було приємно чути від людей схвальні відгуки на нашу адресу, як і те, що вони, прочитавши відповідне оголошення в нашій газеті чи навіть випадково ставши учасником акції, просили передплатити їм саме районку. Побюємося наврочити, але хочеться сподіватися, що ми знаходимося на правильному шляху в час реформування друкованих ЗМІ. Тож дякуємо всім, хто передплатив районку на друге півріччя ц. р., а хто ще має намір це зробити — не відкладайте таку важливу справу на останній день, адже упустите момент і залишитеся без улюбленої газети як мінімум на липень місяць.

Ціну передплати ми свідомо не збільшували і вона становить для населення (індекс — 61366)
на 3 місяці — 32 грн. 73 коп.,
на 6 місяців — 65 грн. 46 коп.;
для підприємств, установ та організацій (індекс — 61367)
на 3 місяці — 35 грн. 73 коп.,
на 6 місяців — 71 грн. 46 коп.

Подібні акції ми не раз влаштовуватимемо самостійно. Слідкуйте за оголошеннями у нашій газеті.

Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Милосердя без кордонів

Співпраця всерйоз і надовго

Про це заявили представники німецького Червоного Хреста, побувавши з триденним робочим візитом на Чортківщині минулого тижня, 17-19 травня.



Як нам повідала голова районної організації Товариства Червоного Хреста України Ірина Соляник, це вже не перший візит до Чорткова німецької червонохрестної спільноти з міста Опфінген-Вальтерсгофен. Однак попередні були одноденні і малочисельні. Рік тому з візитом у ФРН їздили й чортківські червонохрестівці на чолі з п. Іриною, де була укладена угода про співпрацю. І ось, як і пообіцяли, в рамках цієї співпраці з візитом у відповідь приїхала делегація з Німеччини у складі 12-ти осіб.

Дане співробітництво, каже пані Ірина, полягає у наданні допомоги один одному, обміні досвідом в роботі з людьми старшого покоління з тим, щоби поліпшити його життєві умови. Тому не випадково перша зустріч відбулася у сесійній залі міської ради з представниками ветеранських орга-

нізацій району. Німецьку делегацію тепло вітав заступник міського голови Роман Тимофій, вручивши кожному пам'ятні сувеніри про перебування у нашому місті. А вихованці дитячого садочка «Золота рибка» представили їм концертну програму з нагоди Дня матері та вручили власноручні малюнки. Наступного дня делегація побувала у відділенні стаціонарного догляду Територіального центру соціального обслуговування людей похилого віку, де онайомилася з умовами проживання одиноких громадян похилого віку. Тут школярі місцевої ЗОШ також представили чудову концертну програму, якою змогли донести свої ширі почуття про Україну піснями і віршованими рядками, що й без перекладу зворушили і розчулили гостей.

Опісля представники німецького ЧХ відвідали одиноких людей похилого

віку на дому, які знаходяться на обслуговуванні медичних сестер РО Червоного Хреста, у цьому селі, а потім і в Чорткові. Окрім цього, в рамках візиту ознайомилися з діяльністю благодійної служби милосердя «Карітас» і мобільного центру паліативної та хоспісної допомоги. Певну цікавість у них викликав створений нещодавно центр соціальної активності для людей похилого віку в рамках австрійського проєкту, що реалізується у Чорткові.

За відгуками гостей, вони були задоволені побаченням і зробили для себе висновок, що наші люди, котрі залишилися на схилі літ на самоті, потребують якнайбільше спілкування. Їм сподобалося те, зазначила п. Соляник, що ми хочемо працювати, і та допомога, що надається з Німеччини, є немарною. І якщо в договорі десь йшлося про нетривале співробітництво, то після цього візиту керівник німецької делегації Клаус Дюрмайер запевнив, що співпраця буде не на рік, а надовго. І в цьому вже є великий плюс.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото автора

Обдарування

Слово, народжене в Любові

Нещодавно в актовій залі Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу імені О.Барвінського відбувся авторський концерт директора коледжу, кандидата педагогічних наук Романа Пахолка.



У творчому доробку поета-спісняря – збірки поезій: «Дві долі», вокально-хорових творів «Одкровення», «Струни душі моєї», «Мого серця чистий камертон» на музику композиторів І.Уруського, Н.Стець, «Мережить спогадів крило» на музику О.Слободяна.

Звучать у них патріотичні, християнські, ліричні, філософські мотиви. Адже автор цих

творів – людина з гарячим серцем і відкритою душею, наділена всляким талантом – магією слова. Слова ніжного і твердого, лагідного та гострого, палкого і пророчого, слова, що вирує, пробуджує, дивує, просвічує, загартує, захоплює. Цвіте у дивному розмаї, бо народилося воно в Любові до батьків, коханої дружини, синів, рідного Поділля, матінки України. Народи-



лось і заграло різними барвами, торкаючись яскравим суцвіттям людських сердець. Таємниче і неждане, невловиме і жадане зішло у свідомості і торкнулося душі кожного із глядачів.

Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Із концертної зали

«Браво, Володимире!»

18 травня, минулої середи, у Чортківській дяківсько-катехитичній академії ім. свщм. Г.Хомишина панувало справжнє свято музики – концерт вокальної музики подарував закладу на свій день народження Володимир Крочак, викладач академії, разом зі концертмейстерами Вірою Ножак і Наталією Корнило та своїми вихованцями Віталієм Недільським, Андрієм Сем'янівим, Богданом Гончарем, Степаном Тацієм, Сергієм Голятом.



Шанована публіка – заступник ректора та викладачі академії, гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського, хористи народного аматорського хору «Бла-

говіст», рідні, знайомі, студенти – прийшли привітати молодого талановитого співака, диригента, викладача з тріумфом. Його колега Оксана Млодзяновська при-

святила цій події поетичні рядки: **БРАВО, ВОЛОДИМИРЕ!**

Душа полинула й потрапила у світ

Гармонії чарівних мелодійних звуків.

Зачарував Ваш і студентів солоспів

Арії, пісні, почуття, стрічі і розлуки...

До уваги слухачів Володимир Крочак запропонував твори світової класики – С.Рахманінова, А.Страделлі, Р.Шумана, Ф.Шуберта, та українських композиторів – С.Гулака-Артемовського, М.Глінки, В.Барвінського, Д.Січинського, а також українські та бойківські народні пісні в обробці Ф.Надененка, В.Косенка, Р.Сов'яка.

Оксана СВИСТУН

Фото Василя ГРАДОВОГО

Довгоочікувана подія

Надія Савченко вдома!

Ще до початку занять майданчик перед головним входом Чортківського державного медичного коледжу був переповнений студентами, що обговорювали головну новину – Надія повернулася! Шо-йно прозвенів дзвінок, як одразу розпочався мітинг. До студентства звернувся керівник навчального закладу Любомир Білик: «Я запросив усіх вас на таку колективну зустріч з однієї, вже відомої всім причини: Надія Савченко – в Україні! Це стало можливим завдяки зусиллям всієї України, всіх небайдужих людей світу. Але передусім зусиллям нашої влади, зокрема, Президента України Петра Порошенка.

Ця звістка облетіла, без перебільшення, увесь світ. Її чекали мільйони людей. Людина! Більше того – ЖІНКА! А стала прикладом сили духу. У кожного з цього приводу

свої почуття. Але всіх об'єднує відчуття перемоги. Кінець ув'язнення Надії Савченко – це початок відтворення миру на нашій землі, наша надія. Це той злам, котрий дасть нам сили подолати решту бід, яких зазнає наша нація.

Пам'ятаєте, я вам казав: «Міцною буде криця лише тоді, коли її гартують». Нас життя гартує не просто так. Значить, у Бога для нас є свої плани. І нашими щоденними молитвами Бог не погордив. Тому ми і надалі мусимо спільно кожен день, кожну подію вершити так, якби від того залежала доля всього людства. А воно так і є. І якщо ми разом – ми перемаємо. Бо з нами Бог! З нами правда! За нами перемога! Слава Україні!».

Дмитро Клекоцюк, студент 3-го курсу спеціальності «Лікувальна справа», згадав, як холодного весня-

ного дня всі студенти та викладачі коледжу зібралися на центральному майдані Чорткова, щоб підтримати Надію Савченко, а сьогодні вона нарешті вдома! І це найбільш очікувана радість, а вчорашній день однозначно увійде в історію нашої країни.

Капітан медичної служби, методист коледжу Олег Лесейко, котрий більше року провів у діючій армії на Сході країни, поділився відчуттями, які переживає людина, що після тривалої відсутності повертається додому. Він скористався нагодою, щоб подякувати колективу коледжу за підтримку та щоденні молитви.

У мітингу взяв участь голова райдержадміністрації Михайло Шашків.

На завершення мітингу директор коледжу закликав колектив до ревної праці в ім'я України і побажав усім плідного робочого дня.

(За інф. веб-сайту Чортківської РДА)

Чортківщина у соцмережах

А як у сусідів?

Делегація з Тернопільщини, до складу якої ввійшли і наші земляки – представники Чортківського навчально-наукового інституту підприємництва і бізнесу ТНЕУ, гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського, місцевих чиновників і студентів – побувала з робочим візитом у наших польських сусідів, в Опольському державному університеті. Як розповідають місцеві ЗМІ, проректор університету, професор Вієслава П'ятковська-Степаняк розповіла про умови вступу студентів, організацію навчального процесу, багате академічне життя, а також про дозвілля студентів. Візит був організований Центром Університету Східного партнерства Ополе.

Подібна зустріч відбулася і на теренах Чортківщини минулого тижня – рада приймала делегацію із Тарнобжезького повіту Підкарпатського воєводства Республіки Польща на чолі з старостою Павлом Бартошем і представниками освітніх закладів. На сайті Чортківської райради повідомляють, що у ході зустрічі було обговорено співпрацю в галузі освіти, охорони здоров'я, культури, економіки.

ЦНТТДУМ знову в лідерах серед собі подібних!

Найкращі роботи вихованців Центру науково-технічної творчості і дозвілля учнівської молоді м. Чорткова були представлені на трьох обласних виставках: виставці-конкурсі робіт учнів молодшого шкільного віку з початкового технічного моделювання, конкурс-звіт конструкторських гуртків «Наш пошук і творчість – тобі, Україно!» та виставці-конкурсі робіт юних дизайнерів та ужиткового мистецтва, які проходили в Тернопільському обласному комунальному центрі науково-технічної творчості школярів та учнівської молоді.

Наші школярі зуміли здивувати журі своїм творчим підходом до виконання завдань. Як результат – у скарбничці досягнень юних ціла низка нагород: диплом I ступеня вибороли Христина Баран (керівник – Г.Сороковська), Аліна Соболевська (двічі, керівник – Я.Дудяк), Андрій Сорока (кер. – Б.Хаба), Вікторія Бендера (кер. – О.Васечко). Команда Чортківського району посіла II місце у виставці-конкурсі робіт юних дизайнерів та ужиткового мистецтва. Роботи переможців будуть представлені у м. Києві на всеукраїнських виставках.

Улашківський монастир приймає паломників

28-29 травня розпочинаються прощі до Улашківського монастиря Різдва Божої Матері Чину Святого Василя Великого з нагоди Року Божого Милосердя. На сайті Бучацької єпархії можна ознайомитися із запланованими заходами. Початок прощі о 19-й год. У суботу, 28 травня, урочиста Свята Літургія – о 12-й год. 29 травня будуть читатися молитви на зцілення, відбудеться свячення води біля джерела, мирування та Благословення мошами, вірні можуть висповідатися й приступити до Святого причастя, тобто отримати повний відпуст.

Слід згадати, що монастирський храм в Улашківській обителі має статус Папської базиліки – духовно споріднений з Папською Базилікою Святої Марії Більшої в Римі. Тут знаходяться дві Чудотворні Ікони: Божої Матері та Святого Івана Христителя, а також частина Чесного і Животворяшого Хреста Господнього.

Світ у долонях «Яблуньки»

«Світ у твоїх долонях» – це назва Міжнародного фестивалю-конкурсу дитячої та юнацької творчості. Цьогоріч він проходить вдруге – з 20 по 22 травня у Києві. Гала-кон-



церт і нагородження переможців відбулися на Співочому полі Печерського ландшафтного парку 22 травня. У конкурсі взяли участь понад 400 учасників із різних регіонів України та закордону. Серед учасників фестивалю були і діти з Чортківщини – вихованці дитячого зразкового ансамблю танцю «Яблунька» (керівники – Наталія та Володимир Гудови). Наша юнь показала майстер-клас – виборола I премію у категорії «Народна хореографія», зачарувавши глядачів та журі танцями «Гуцулка» і «Буковинський». (Фото Наталії Бабин).

Наші – на Олімпійських іграх!

Вітрильна федерація України повідомляє, що студент коледжу Чортківського навчально-наукового інституту підприємництва і бізнесу ТНЕУ, спортсмен секції вітрильного спорту Тернопільського обласного відділення Комітету з фізичного виховання та спорту МОНУ, член збірної команди України, майстер спорту міжнародного класу Олександр Тугарев буде представляти Україну на Олімпійських іграх 2016 року в Бразилії, згідно із здобутою ліцензією у змаганнях з вітрильного спорту.

Ведуча рубрики Оксана СВИСТУН

З'їзд молоді

«Блаженні милосердні»

21 травня у місті Чорткові при катедральному соборі Верховних Апостолів Петра і Павла відбувся IV єпархіяльний з'їзд молоді Бучацької єпархії. На нього прибули гості з п'ятнадцяти деканатів у загальній кількості тисяча двісті осіб.

Учасники з'їзду взяли участь у Літургії. Владика Дмитро Григорак, ЧСВВ, звернувся до усіх молодих людей: «Цей з'їзд є також для того, щоб ви побачили, що Церква є не тільки в вашому селі чи місті, а й в цій нашій Бучацькій єпархії. Церква є великою-великою Божою Родиною. Пізніше ви ще побачите її у більшому форматі, коли поїдете на Всесвітній з'їзд молоді до Кракова цього року...».

Руханки, танці-банси допомагали збадьоритися і наповнитися енергією на весь день. Заплановані рекolleкції провів о. Юстиніан Городечний, ЧБМ. Отець Юстиніан звернув увагу на момент прощення, як вияв милосердя і Божої любові, а також допоміг зрозуміти, що сьогодні означає для молоді людини торкнутися Христа, навіть тоді, коли є повно гріхів.

Ігри вдало перепліталися з лекціями, що давало змогу відпочити і пізнати багато нового і цікавого. Під українську версію гімну Світових Днів Молоді у Кракові «Блаженні милосердні» було організовано флешмоб зі стрічками синього та жовтого кольорів, які утворили велетенський прапор України.

Кульмінацією вечора став виступ гурту «Тріода», фіналістів одного із талант-шоу України, які прибули на запрошення Голови Молодіжної Комісії Бучацької єпархії УГКЦ о. Мар'яна Лемчука. Майже дві години присутні чудово відпочивали та втішалися професійним і мелодійним співом трьох молодих хлопців. Як висловлювалися слухачі концерту: «Тріода» зробила свій виховний урок для молодих почитателів не тільки піснями, а й простотою і доступністю, а ще заохотила власним прикладом не заковувати Богом дані таланти».

Пізним вечором завершився IV Єпархіяльний з'їзд



молоді Бучацької Єпархії «Блаженні милосердні» спільною подячною молитвою за чудово проведений день, який став своєрідною репетицією до Світових Днів Молоді у Кракові з Папою Франциском.

За матеріалами сайту Бучацької єпархії УГКЦ
Фото Олексія ГУСКИ

У ці чудові квітучі дні, 29 травня, свій прекрасний 30-річний ювілей відзначить гарна та мила жінка **Леся Василівна БОРЗЕНКОВА** з Чорткова.



В цей день святковий хочем побажати
Всього найкращого,
що є на цій землі,
Аби здоров'я мала Ти багато,
Щоб Ти була щаслива усі дні.
Хай пливе щасливо
Твій життєвий човен
І минає береги круті,
І любові буде хай завжди
він повен,

То – найголовніше у людським житті.

Нехай в душі завжди горить
Іскринка радості й чекання,
Нехай не знає серце зрад,
А тільки радість і кохання.
Щоб грідо сонечко ласкаве
І Бог Тебе в опіці мав,
А Ангел, Твій охоронитель,
З плеча Твого ніколи не злітав.



З любов'ю і найкращими привітаннями –
вся велика родина.

Керівництво та депутатський корпус
Чортківської районної ради
щиро вітають з днем народження
депутата районної ради
Сергія Івановича МАЛЬОВАНОВОГО.



Нехай рікою щастя летіє,
В родині гарно
все ведеться,
І серце хай не знає болю
На довгий вік і світлу долю.
Хай обминають
Вас тривоги,
Хай Бог дасть щастя
на путі,
Хай світла,
радісна дорога
Щасливо стелиться
в житті!



Керівництво та депутатський корпус
Чортківської районної ради
щиро вітають з днем народження
депутата районної ради
Андрія Антоновича ГОЛОДУНА.



Найперше зичимо здоров'я,
Щоб Бог щоденно дарував,
Щоб у Своїй опіці добрий
Шомиті, щосекунди мав.
Хай щастя
супроводить Вас,
Людська повага й шана
не минають,
А Вашу мрію й працю
повсякчас
Лиш ширі
визнання вінчають!



Вдячність

Джерело милосердя

Весна подарувала нам багато свят. І багато з них пов'язано з Червоним Хрестом. 18 квітня – День народження Українського Червоного Хреста, якому виповнилося 98 років, а 8 травня – Всесвітній день Червоного Хреста. 9 травня – День Перемоги над нацизмом у Другій світовій війні, учасниками якої тепер піклуються Червоний Хрест, 12 травня – Міжнародний день медичної сестри. Вся діяльність Червоного Хреста неможлива без активної участі громадськості, розуміння і допомоги добрих людей.

Висловлюємо безмежну вдячність людині з великої букви, якій притаманні доброта і чуйність, широченість і розуміння чужого болю і біди, уміння вчасно підтримати у важку хвилину, – директорів ПАП «Березина» Володимире Євгеновичу Заболотному. Вже не перший рік він допомагає Червоному Хресту: 2014 рік – відправляли овочеву продукцію в зону АТО; 2015-й – надав велику допомогу продуктами до Великодніх свят одиноким та інвалідам; у цьому році ми знову отримали значну продуктову допомогу. Завдяки цьому були сформовані продуктові набори, які отримали не тільки наші підопічні, а й тимчасово переміщені особи.

Шановний Володимире Євгеновичу, низький уклін Вам за Ваше розуміння. Нехай Ваше серце буде завжди відкрите для добра. Щастя, здоров'я, довголіття Вам. Нехай Бог благословить Вас і Ваш колектив, віддячить Вам сторицею за Ваше добро.

Ірина СОЛЯНИК,
голова районної організації
Товариства Червоного Хреста

Подія

Чортків – байкерська столиця України!

...принаймні на кілька днів, 20-22 травня, на неї перетворилося наше місто, що стало місцем проведення мото-рок-фестивалю «Lions MC Chortkiv». Адже такої кількості байків провінційне містечко над Серетом ніколи не бачило у своїй майже півтисячолітній історії: близько 300 учасників фесту злетілося до нашого міста над Серетом мало не зі всієї України на баских чорно-хромованих залізних конях, вартість яких іноді сягала авто елітного класу.

Місцем проведення фестивалю став старовинний замок Гольських, де розкинулися різнокольорові намети учасників, над фортечними стінами здіймався дим від польової кухні, рум'яніли на вогні шашлики, рікою лилося пиво. Наступного дня тут відбулося посвячення байків, опісля чого довжелезна мотоколона, що розтягнулася на всю вулицю Ст. Бандери, здійснила пробіг містом, порушивши ревом потужних моторів розмірений спокій нашого тихого містечка. На центральній площі Героїв Євромайдану гостей вітали представники міської влади, після чого кожен бажачий (особливо дана подія природно привернула увагу чоловічої статі та підлітків), міг здійснити селфі. Згодом вона повернулася до замку, де ближче до вечора на імпровізованій кам'яній сцені під відкритим небом стряслали повітря потужними децибелами місцеві та приїжджі рок-гурти, гарантувавши учасникам фестивалю та чортківчанам, що з цікавості завітали на незвичайне дійство, відповідний драйв.

Звісно, не кожному зрозуміти уподобання цих довговолосих і бородатих суворих чоловіків, їхній чорний шкіряний одяг у заклепках і значках. Ще важче збагнути, яка романтика манить сюди представниць слабкої статі. Та від цього наш світ – та-



кий цікавий та різноманітний. Сподіваємося, приїжджим гостям сподобалося гостювання у нашому місті й вони понесуть добру славу про Чортків далеко за його межі. А ми зі свого боку надіємося, що ще не раз станемо свідками подібних імпрез. Благо, ентузіастів останнім часом не бракує.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото зі соцмереж



Погляд зблизка

Усміх «Сонечка», рум'янець «Колобка»

На порозі — літо-літечко: усмінене, рожевошоке, вміте чистою росою на шовкових травах... Початок літньої пори звично асоціюється в нашому сприйманні з дитячим святом — Міжнародним днем захисту дитини. Тому на часі — гостини до двох осідків дитячої мислі й безпосередності. Ідемо до дитсадків Свидови та Мухавки.



сільського голови дитсадок і справді в пріоритеті. Бо ж він не без замилювання охоче показує нам всі-всі куточки й самого дитсадківського подвір'я, і власне будівлю, де наразі ще тривають ремонтні роботи.

Обабіч ганку зі сучасним накриттям — дві улюблені дитворами совганки. Якраз закінчується обід — і дітки навперербій дякують гостям за побажання «Смачного!». Та ще, звісно, — кухареві Ірині Лупан. Сьогодні з ними на зміні вихователь Оксана Безверха та помічник вихователя Ольга Антонішин. Сонячно й привітно в ігровій кім-

У цій місцині розкішно квітнуть акації. І ті пахощі п'яно виповнюють повітря аж до відчутної густини. А на подвір'ї «Сонечка», дитячого навчального закладу в Свидові, на старій акації бузьки зручно примостили собі гніздо. Ну чим, скажіть, не символіка?

системи, плюс 14 — реконструкція системи опалення. Констатує втішно: повністю утеплено підлогу (бо ж будівлі колишнього проборства — понад двісті (!) літ).

Відколи садок опалюється (а це вже п'ять років), функціонує він цілорічно. Відвідують «Сонечко» наразі 22 діток, та є можливість відкрити дві групи. Бо й потенціал є: у Свидові разом з Антонівим (і садок з «прицілом» на два села цієї сільради) — понад 1400 мешканців. Війт має намір в недалекій вже перспективі утеплити приміщення зовні — в рамках існуючих проектів допомоги з боку держави, а ще — встановити на сучасному даху з металочерепиці, похилому, зі сонячної сторони, — сонячні панелі, щоби діставати дармову електроенергію хоча б для найнагальніших потреб «Сонечка». І ще не втомлюється вдячним словом раз у раз згадувати в бесіді імена турботливих меценатів — керівництво присутнього на свидівських землях ПАП «Фортуна», зусилля Ігоря та Ольги Фричів.

Аналогічні акценти спостерегли ми й у бесіді з Мухавським сільським головою Михайлом Хвалибогою. «Всі роботи з реконструкції дитсадку — заміну підлоги, вікон, дверей, підбиття стелі, каналізаційні — абсолютно все пропалачено Фричем, — констатував аргументовано. — Без нього того би не було», — додавав.

Мухавський «Колобок» аж сяє рум'янцем. Тій барві стін зовні, як твердять дівчата-працівниці садка, зокрема кухар Ольга Олійник, — місяць часу, не більше. Виглядає садок, неначе казковий теремок. Мешканців його, щоправда, ми не угледіли: в часі відвідин якраз відімкнули поставання газу на селі через якісь там роботи, отож, вони того дня й зосталися вдома. Та другою домівкою найменших мухавчан (наразі їх там громадиться тридцятьо) ми все ж намандрувались доско-чу, надивились на все і вся. Надто запам'ятались сучасні новенькі столики та стільці, а ще — вдаровані тим же благодійником — директором ПАП «Фортуна» міцні, з натуральної деревини двоярусні ліжка у спальні (за словами війта, вартістю понад 20 тис. грн.). На харчоблоці, в санвузлі теж сучасне обладнання — під стать найвибагливішим вимогам. Чисто, світло, привітно.

І в Мухавці дитсадок сусидить з Божою домівкою. Ось така зрима символіка: духовність обіруч з майбутністю. Зігрітою причому, злеялістю. То що ж, справджується ся гасло «Село — колицка України»?

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Оresta ЛИЖЕЧКИ



«Аби лиш було кому носити діток в селі», — в лад нашим думкам «розшифрує» те видиво Свидівський війт Богдан Сорока.

По тому, як тут дбають про осідок найменшеньких свидівчан, прогнози на ріст народжуваності мав би справджуватись. Он, тамтешня завідувачка Богдана Кучер втішно констатує: «Богдан Юхимович і з дому, й додому простує через садочок». У баченні

харчоблоці: бойлер, електрична плита, все вимощено дороговартісною плиточкою. Бракує хіба що пралки-автомата. Попід вікнами й тут, і ще в двох кімнатах, де наразі тривають ремонтні роботи, зручно «повмощувались» собі ще дві двометрові євробатарей опалення (їх додано, аби було тепліше). Б.Сорока підсумовує затрати: 185 тис. грн. на ремонт та обладнання, плюс 15 — заміна електро-



Новинар

Символ нескореності духу

Лиш гостинець — та поля обіруч нього. Здавалось би, хрест загубився дорогою до с. Антонів — аж ні: каштан тут ретельно підбілений, ще й куш калини. І свіжий віночок на тім пам'ятнім хресті, поставленім 1920 року за волю народу України. Відтак 1951-го зруйнований, а через сорок літ, доленосного року нашої державної Незалежності, — відновлений стараннями антонівчан. Їх імена — М.І.Касюк та П.М.Джегус. Ось такі хрести при дорозі — то зримий життєпис страдницької долі волелюбного українського народу...



Дім для «Дому милосердя»

На те, що входили не за горами і що в цьому просторому приміщенні, що аж вилунне сьйвом світла, згодом замешкає спільнота БО «Дім милосердя», наразі не сумнівається жодна не байдужа до потребуємих милосердя наших ближніх душа. Бо добряче нашу-мло протисто-яння щодо сусідства діток з обмеженими можливостями повноцінної життєдіяльності зі сторони сусідів їх нинішнього осідку — по вул. Лесі Українки,



4 в Чорткові. Однак тим, аби це вимушене сусідство було тимчасовим та щонайшвидше закінчилося, з батьківською теплою турбується-клопочеться управа Бучацької єпархії УГКЦ й особисто владика кир Димитрій Григорак.

Про долю солодко-гірку, емігрантську

Її, типову для сотень жінок-заробітчанок, ностальгію, палко й жагуче виспівала у власній збірці, котра шойно з друку, долиничанка Іванна Мишишин. В її поезії багато ностальгії, багато чуттєвості. Власне там, на чужині, де п. Іванна вже 12-й рік, і трапився цей типовий для заробітчанського кола феномен: жінка почала писати. Принада тих віршів — їх надзвичайна ширість. Авторка виспівала й долю неньки України: і там, в неблизькій сонячній Італії, в неї, жінки-«журавки», доньки українського народу, патріотично налаштованої громадянки, болить серце і стогне душа через незрозумілу та затяжну гібридну війну з «братньою» Росією, через наші втрати.



Галузки мистецької родини

Їх виступ на недавньому родинному балу «Українська родина — зернинка народу», що зібрав численну спільноту в будинку культури смт Заводське, став на-мистинкою долі сімей України сучася, де діти змалечку ступають слідами батьків (звідсіля й поняття насліддя). Мова про родину Папушаків із Чорткова. Глава сімейства, п. Віктор, працює музкерівником у ДНЗ № 1 «Золота рибка» — цей же садочок цьогоріч закінчує вже майже першокласниця донечка Настуня. Та укупі зі старшим братом, четверто-класником Станіславом, вони — першокласники Заводської школи мистецтв: Настя по класу скрипки (викладач Василь Мандзій), Стасик — по класу гітари (викладач Олег Білий). Бо там, у Заводській школі мистецтв, трудиться їх мама, душа й берегиня родини — п. Наталія, вона — заступник директора школи та ще й викладач і по класу фортепіано, й теоретичних дисциплін: сольфеджіо, музлітератури.

У текстурі балу мама з дітьми — інструментальне тріо — виконали твір з такою ж присвятою — «Для мамі».



Ведуча рубрики Анна БЛАЖЕНКО
Фото Оresta ЛИЖЕЧКИ

На правах реклами

Оновлення мережі — одна з головних реформ в Ощадбанку

Багато хто помітив, як змінюється Ощадбанк. Особливо ці зміни стосуються появи нових відділень. Якщо раніше Ощадбанк переважно приймав комунальні платежі, то сьогодні він активно працює з клієнтами та пропонує всі необхідні для сучасного життя послуги — від обслуговування зарплатних проєктів до мобільного та WEB-банкінгу. Чому Ощадбанк, незважаючи на загальні складні економічні умови в країні, продовжує оновлення, з'ясував наш кореспондент.

ОЩАДБАНК

МІЙ БАНК. МОЯ КРАЇНА

Саме модернізацію мережі в Ощадбанку вважають пріоритетним завданням на кілька років. На думку голови правління Ощадбанку Андрія Пишно-го, це по суті народження нового сучасного європейського банку. Люди чекають змін. В Ощадбанку це знають, і банк змінюється. Цей процес незворотний.

Сьогодні відкрито 305 відділень Ощадбанку нового формату. Його оновлена мережа вже перевищує мережі деяких провідних банків України, зокрема більшості банків першої десятки. Такі установи працюють в рази ефективніше, а люди задоволені рівнем обслуговування. Найбільше відділень нового типу відкрито у Києві, Харкові, Львові, Дніпропетровську та Одесі.

Відділення нового формату — це повна перебудова всіх процесів. Це хол-менеджери, які зустрічають клієнтів фразою «Вітаємо в Ощадбанку» і навчають користуватись банкоматом і платіжним терміналом, це зали самообслуговування, де можна здійснити багато банківських операцій, уникнувши черги в касу. Це електронне управління чергою, комфортні місця очікування та обслуговування, це абсолютно інший підхід до взаємодії з клієнтами, де на перше місце ставляться комфорт і безпека трансакцій. Ключова ланка — висококваліфікований персонал, основною цінністю якого є клієнт. Тож Ощадбанк щодня доводить, що гідний стати найкращим банком для кожного українця.

Є в мережі Ощадбанку і особливі відділення. Це 5 інклюзивних відділень, що адаптовані для обслуговуван-

ня людей з особливими потребами, 5 мобільних — 2 пересувних підрозділи на базі броньованих автомобілів КраЗ і 3 мобільних броньованих відділення, які працюють на території гуманітарно-логістичних центрів у Донецькій та Луганській областях. Вони не мають аналогів у світі. Щодня Ощадбанк надає банківські послуги там, де взагалі немає банківських установ, підтверджуючи статус найбільш соціально орієнтованого банку в країні. Ощадбанк обслуговує громадян, що мешкають у прифронтових населених пунктах, військовослужбовців та правоохоронців у військових частинах та в зоні АТО.

Для банку дуже важливою є думка клієнта про його продукти і сервіси. Особливо це стосується оцінки якості обслуговування, контроль якої є для Ощадбанку стратегічно важливим. Для такого контролю в банку використовують 4 інструменти. Це візити таємних покупців (Mystery Shopping) і їх аналіз; робота управління контролю якості; пост-контроль Контакт-центром після оформлення продукту (дзвінки клієнтам з проханням оцінити обслуговування за 5-бальною системою); контроль рівня знань співробітників відділень Контакт-центром з подальшим аналізом.

Для аналізу задоволеності клієнта рівнем сервісу в Ощадбанку використовують кілька показників і запрошують для дослідження незалежні зовнішні компанії. Вже сьогодні в банку констатують, що в 2015-2016 році рівень задоволеності обслуговуванням виріс.

Одне з завдань реформування мережі державного банку — забезпечення як мінімум беззбиткової діяльності. Тому паралельно йде процес закриття окремих установ у сільській місцевості. Але перш ніж закрити якесь відділення, особливо в сільській місцевості, в банку дуже ретельно вивчають ситуацію, перспективи, адже воно існує за рахунок доходів, отриманих від надання банківських послуг. Потрібно пам'ятати, що Ощадбанк — державна

установа. Його мета — генерувати прибуток для свого єдиного акціонера — держави. Зрозуміло, якщо відділення працює неефективно і не має перспектив розвитку, то клієнтам буде запропоновано іншу форму обслуговування — дистанційну. При цьому люди не залишаються зовсім без банківських послуг. Спеціально для вирішення цього непростого питання між Ощадбанком та «Укрпоштою» був укладений Меморандум про співробітництво. Відповідно до нього у відділеннях «Укрпошти» люди можуть отримувати пенсії та соціальні допомоги, здійснювати різні платежі, зокрема за комунальні послуги, телефонний зв'язок, кабельне телебачення, електроенергію, газ тощо.

Трансформація мережі відбувається при забезпеченні ведення прибуткової операційної діяльності. За підсумками 2015 року Ощадбанк — лідер з обсягу приросту депозитів фізичних осіб — майже на 5,5 млрд. грн. У 2015 році банк збільшив чистий процентний дохід на 11% до рівня 5,89 млрд. грн. і посів за цим показником перше місце серед найбільших банків країни. Наразі відомі результати першого кварталу 2016 року — банком отримано чистий прибуток у розмірі 112 млн. грн.

Ощадбанк активно розвиває альтернативні канали обслуговування. Дедалі більше банківських операцій сьогодні здійснюються за допомогою дистанційних каналів обслуговування. Це світова тенденція. Перевірка балансу, перекази коштів між рахунками, оплата мобільного зв'язку, Інтернету та ін. — усі ці послуги все більше й більше оплачуються за допомогою мобільних додатків банків. В Ощадбанку це розуміють і активно розвивають мобайл- та WEB-банкінг.

Одна з останніх інновацій — впровадження платежів на довільні реквізити у WEB-банкінгу «Ощад 24/7». Сервіс надає клієнту можливість дистанційно з власного карткового або поточного рахунку, відкритого в Ощадбанку, здійснювати оплату товарів та послуг

за реквізитами будь-якої компанії на рахунки, відкриті в українських банках. Це швидко та зручно, адже відвідувати відділення банку чи шукати необхідного постачальника послуг на платіжних ресурсах не потрібно. Відтепер усі квитанції можна оплачувати через WEB-банкінг «Ощад 24/7». Вартість послуги мінімальна та становить лише 0,5% суми (мінімум — 3 гривні). Це набагато дешевше ніж на сайтах відомих платіжних онлайн-сервісів та у відділеннях банків. Додаткова зручність полягає в можливості створення шаблону, що передбачає заповнення реквізитів лише один раз і подальше використання шаблону для швидкої оплати. Крім того, можливо створити платіжне доручення — регулярний автоматичний платіж, наприклад, щопонеділка або кожного 20-го числа.

Серед інших можливостей WEB-банкінгу «Ощад-24/7»: інформування про залишок коштів на рахунку; миттєві перекази між власними рахунками та на рахунки, відкриті в інших банках, із використанням номера картки (перекази з картки на картку); перекази з/на рахунок «Мобільні заощадження»; перекази з/на Віртуальну картку; відправлення/отримання переказів «Швидка копія»; оплата послуг операторів мобільного зв'язку, Інтернету, IP-телефонії, CDMA-зв'язку та ін.; перекази між власними рахунками (поточний, картковий, депозитний, кредитний); створення та редагування шаблонів платежів; керування лімітами та геолімітами; випуск/закриття Віртуальної картки; активація/деактивація SMS-інформування; випуск додаткової картки; перевипуск, блокування картки чи її тимчасова деактивація в разі потреби.

В Ощадбанку впевнені, що побудова нового сучасного державного банку за кращими європейськими стандартами є внеском в європейське майбутнє України.

Прес-служба Ощадбанку

Ліцензія НБУ № 148 від 05.10.2011 р.

Меценатство

«МРІЯ» долучилася до ремонту дороги на Чортківщині

Компанія «МРІЯ Агрохолдинг» допомогла з ремонтом дороги у селі Товстенке Чортківського району. За виділені 20 тисяч гривень закуплено щебінь для ремонту, повідомив представник Компанії Іван ТРИСНЮК.

Спрямувати кошти саме на ці потреби вирішили на зборах громади, які відбулися у березні.

— На соціальні проєкти ми виділяємо 100 грн. за кожен орендований гектар. З них 10 грн. спрямовуються на потреби бійців АТО, 20 грн. — консолідується на рівні району, 70 — отримує громада населеного пункту, де ми орендуємо землю. Кошти на ямковий ремонт дороги у Товстенському виділили саме з тих 20 грн., що спрямовуються в районний бюджет. Сільський голова погодив з головою Чортківської районної державної адміністрації, щоби відповідна сума була виділена, — розповів

Іван Триснюк.

Як повідомили у Товстенківській сільській раді, за перераховані «МРІЄЮ» гроші придбано щебінь, яким частково засипано вибоїни на центральній дорозі.

Пан Триснюк також повідомив, що у цьому селі цьогоріч планується реалізувати ще один вагомий проєкт. Соціальний бюджет Компанії на 2016-й рік сформований і буде спрямований на вирішення актуальних проблем населених пунктів, де Агрохолдинг обробляє землі. «МРІЯ» й надалі працюватиме відповідно до міжнародних бізнес-стандартів.

Прес-служба Агрохолдингу «МРІЯ»

Футбол

Чемпіонат області

ФСК «Чортків» — «Збруч» Підволочиськ — 2:3.

Попри те, що чортківчани вказані першими, через реконструкцію газону вже другу домашню зустріч вони змушені проводити на виїзді. Судячи з рахунку, вони все ж зуміли нав'язати боротьбу своїм суперникам, однак, на жаль, знову поступилися. Отож, після трьох турів наша команда з нулем у графі набраних очок замикає турнірну таблицю обласної першості з футболу, маючи до того ж найгіршу різницю м'ячів: 3 — 12. У наступному турі, який відбудеться 29 травня, ФСК «Чортків» поїде в гості до Козови, де тамтешній клуб у попередньому турі зумів здолати тернопільську «Ниву» (1:0), яка ще півроку тому виступала у другій лізі вітчизняної першості. Все ж, будемо сподіватися, наші хлопці зуміють взяти перші очки.

Чемпіонат району

Перша група

2-й тур. Улашківці — «Буревісник» Пробіжна (саме це село представляє дана команда, а не Угринь, як було помилково вказано у результатах 1-го туру першості) — 2:3; Заводське — Ягільниця — 0:2; Бичківці — Звиняч — 1:0; Гадинківці — Гор. Вигнанка — 0:3;

Нагірянкa — Косів — 1:4; Колиндяни — «Калічівка» Чортків — 3:3.

3-й тур. «Калічівка» — Улашківці — 1:2; Косів — Колиндяни — 3:1; Гор. Вигнанка — Нагірянкa — 4:1; Звиняч — Гадинківці — 3:2; Ягільниця — Бичківці — 4:1; «Буревісник» — Заводське — 2:4.

Друга група

2-й тур
Зона «А». Базар — Ромашівка — 5:0; Росохач — Білобожниця — 3:0; Біла — Джурин — 4:0; Ридодуби — Милівці — 0:2; Сосулівка — Скородинці — 4:1; Палашівка — Полівці — 2:2.

Зона «Б». Залісся — В.Чорнокінці — ??:?; Давидківці — Товстенке — 4:1; М.Чорнокінці — Пробіжна — 1:3; Шманьківці — «Максимум» Чортків — 17:0.

3-й тур

Зона «А». Полівці — Базар — 1:2; Скородинці — Палашівка — 3:1; Милівці — Сосулівка — 0:0; Джурин — Ридодуби — 9:1; Білобожниця — Біла — 1:10; Ромашівка — Росохач — 1:3.

Зона «Б».

Товстенке — М.Чорнокінці — 8:0; В.Чорнокінці — Давидківці — 0:1; «Максимум» — Залісся — 0:1; Пробіжна — Шманьківці — 0:3.

ОДПІ інформує

До уваги керівників та бухгалтерів неприбуткових підприємств, установ та організацій

Чортківська ОДПІ ГУ ДФС у Тернопільській області повідомляє наступне: з 1 січня 2017 року, відповідно до статті 133.4.1. Податкового кодексу України, неприбутковим підприємством, установою та організацією буде підприємство, установа та організація (далі – неприбуткова організація), що одночасно відповідає таким вимогам: утворена та зареєстрована в порядку, визначеному законом, що регулює діяльність відповідної неприбуткової організації; установчі документи якої містять за-

борону розподілу отриманих доходів (прибутків) або їх частини серед засновників (учасників), членів такої організації, працівників (крім оплати їхньої праці, нарахування єдиного соціального внеску), членів органів управління та інших пов'язаних з ними осіб;

установчі документи якої передбачають передачу активів одній або кільком неприбутковим організаціям відповідного виду або зарахування до доходу бюджету в разі припинення юридичної особи (у результаті її ліквідації, злиття, поділу, приєднання або перетворен-

ня). Положення цього абзацу не поширюється на об'єднання та асоціації об'єднань співвласників багатоквартирних будинків.

Необхідно протягом 2016-го року привести статутні документи у відповідність вищевказаним вимогам та подати їх копії в Чортківську ОДПІ за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 23 (кабінет 408).

Телефон для довідок – 2-05-71.

Відділ податків і зборів з юридичних осіб Чортківської ОДПІ

Вважати недійсними:

атестат про середню освіту, виданий загальноосвітньою школою I – III ступенів с. Біла Чортківського району Тернопільської області на ім'я: **ТИМОФІЙ Степан Михайлович**.

сертифікат на право на земельну частку (пай), який знаходиться у к-н «Надзбруччя» с. Сокиринці Чортківського району, серії ТР за № 0336024, виданий 15 жовтня 1998 р. Чортківською райдержадміністрацією на ім'я: **ПРОКОПІВ Марія Михайлівна**.

ТзОВ «Бучаагрохлібпром» запрошує на роботу:

комбайнерів

(тракторний парк с. Звенигород)

Вимоги: стаж роботи не менше 3-х років і бажання працювати. Заробітна плата за домовленістю.

Заявки подавати за адресою: м. Бучач, вул. Галицька, 160, тел. – 2-69-96, моб. – 067-352-38-18.

ПРОДАЮТЬСЯ

будинки

терміново власний будинок по вул. Шопена, два поверхи, гараж, сарай, криниця, септик.
Тел.: 097-812-64-45, 096-793-71-71.

недобудований будинок загальною площею 280 кв. м та закінчена будівництвом літня кухня загальною площею 130 кв. м, розташовані на земельній ділянці площею 1277 кв. м. Є газ, вода, електрика. Адреса: м. Чортків, вул. Довбуша, 2 а. Тел. 067-733-31-63.

приватизований будинок з усіма зручностями по вул. Джерельній (район Бердо). Ціна договірна. Тел. 097-932-27-10.

половина житлового будинку у Чорткові, загальною площею 46 кв. м, житлова (2 кімнати) – 31 кв. м, кухня – 9,5 кв. м. Є підвал, горище, на подвір'ї криниця, можливість добудови. Земельна ділянка – 8,35 сотих. Ціна договірна. Тел. 098-456-21-46.

квартири

3-кімнатна квартира в новобудові з євроремонтом, меблями та всією апаратурою на 5-му поверсі. Загальна площа – 82 кв. м. Обладнана системою охорони. Є гараж 26 кв. м.
Тел. 050-955-48-69.

дворівнева 3-кімнатна квартира по вул. Кн. В.Великого, 8 (біля ЗОШ № 5) площею 95 кв. м, сира.
Тел.: 2-23-79, 095-320-24-41, 099-750-17-53.

2-кімнатна квартира у смт Заводське, 4 поверх, зроблено євроремонт. Ціна договірна, можливий обмін.
Тел. 095-098-22-61.

земельні ділянки

приватизована земельна ділянка (під забудову) по вул. Золотарка, 48, площею 0,14 га. Ціна договірна. Терміново.
Тел. 066-990-16-27.

земельна ділянка під забудову площею 0,066 га з проектом будинку по вул. П.Чубинського, 22 у Чорткові.
Тел. 063-546-32-72.

приватизована земельна ділянка по вул. Бучацькій-бічній (зупинка ремзаводу) площею 0,18 га, є фундамент розміром 10 x 12. Тел.: 095-419-17-05, 097-975-29-06.

інше

гараж у м. Чортків по вул. Січинського, 6 у новозбудованому обжитому будинку. Ціна договірна. Тел. 095-518-58-68.

гараж по вул. С.Бандери, 43, 6 x 4 м, є оглядова яма.
Тел. 076-450-09-27.

мінітрактор «Булат 244», 24 к. с., привід 4*4, 3 циліндри, новий, без пробігу. Можлива оплата частинами за домовленістю. Тел. 097-158-71-29.

допоможіть знайти

пропав собака – німецька вівчарка (2 роки, сука, рижопідпала). Дуже прошу повернути за винагороду (3 тис. грн.). Тел. 067-717-69-48 (Анжела).



Повернути б маму хоч на мить і сказати те, що не змогли сказати...

Як часто зрадливо сльоза бринить, Бо нікого погладити й поцілувати... Так крикнеть хочеться: О, люди! Поспішіть любити



МАТЕРІВ, Їм руки цілувати. Ніколи і ніде, ні кроком, ані словом Не намагайтеся їх образити.

Нашої мамі немає з нами вже 10 років (28.05.2006 р.), та ми ні на мить не забуваємо її усмішки, погляду, голосу та безмежної любові, яку вона нам дарувала. Просимо всіх, хто знав **ГЕРБУТ Марію Якимівну**, згадати та помолитися за неї. Вічна пам'ять тобі, **МАМО!**

Твої доньки, внук і зять.



Педагогічний колектив Коцюбинської ЗОШ I – II ступенів висловлює ширі співчуття керуючому відділком ПАП «Довіра» Ігорю Степановичу Кіндзерському з приводу смерті його дружини **Надії Павливни**.



Випускники 1985 року Білобожницької ЗОШ I – III ступенів висловлюють ширі співчуття близьким **ФЕДОРКІВ Надії Гнатівни**. Спи, дорога наша вчителько, спокійно, бо назавжди залишилася ваша мудрість, порядність в нашій пам'яті, серці, молитвах. Нехай земля, яку вона так палко любила, буде їй пухом.



Колектив Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу імені Олександра Барвінського висловлює ширі співчуття працівнику коледжу Богдану Корнелійовичу Бачинському з приводу смерті його **матері**. Нехай земля буде їй пухом.



Колектив Колиндянської загальноосвітньої школи I – III ступенів глибоко сумує з приводу передчасної смерті вчителя початкових класів **МОСКАЛЬ Оксани Петрівни** та висловлює співчуття родині. Хай світлою і незабутньою буде пам'ять про педагога.



Колектив Бичківської ЗОШ I – II ступенів висловлює ширі співчуття колишній вчительці Ганні Миколаївні Андрійчук з приводу передчасної смерті її **сина Андрія**. Поділяємо біль та горе Вашої сім'ї. Світла пам'ять покійному.



Адміністрація, профспілковий комітет і колектив Чортківського державного медичного коледжу висловлюють ширі співчуття завідувачеві курсами підвищення кваліфікації коледжу Ользі Іванівні Цьомик із приводу тяжкої втрати – смерті **батька** її чоловіка.



Твоя Земля – твої гроші!



Потрібні гроші? Дізнайся, скільки коштує твій земельний пай!

Агри Інвест Україна платить **ОДРАЗУ ЗА ВСІ 49 років оренди паю!**

НАШ САЙТ - AGRINVEST.COM.UA
ДЕТАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ЗА ТЕЛЕФОНОМ **0(800) 303 099**
ДЗВІНКИ З УСІХ ТЕЛЕФОНІВ БЕЗКОШТОВНІ

Запрошуємо на роботу вахтовим методом **ОХОРОНЦІВ**. Житло, форма – за рахунок підприємства. **Звертатися: м. Тернопіль, вул. Тарнавського, 1. Тел. (0352) 43-30-00, 095-283-36-99, 067-730-09-41.**

Правління Чортківського райСТ продає за мінімальною ціною будинок торгівлі у с. Ромашівка для демонтажу.

Скородинський цегельний завод відпускає високоякісну ліцензійну цеглу
Можлива доставка власним автотранспортом

Тел.: 52-1-89; 52-1-66, 096-790-63-82

Ліцензія за № 2773 від 30 грудня 2005 р.

Відділ культури, туризму, національностей та релігій Чортківської районної державної адміністрації оголошує конкурс на посаду директора Чортківського районного комунального будинку культури ім. К.Рубчакової. До участі в конкурсі допускаються особи, які мають вищу освіту, стаж роботи у сфері культури не менше трьох років, володіють державною мовою та здатні за своїми діловими та моральними якостями, освітнім і професійним рівнем виконувати відповідні посадові обов'язки. Термін подання документів – упродовж 1 (одного) місяця від дня публікації.

Довідкова інформація за телефонами: (03552) 2-16-05, 2-13-98.

Великому Українському видавництву потрібні співпрацівники з власним легковим авто
Комунікабельність обов'язкова. ЗП від 4000 грн.
Тел. 067-684-68-72, 099-196-80-20

Широ вітаємо з ювілеєм
дорогу хресну маму, улюблену
племінницю і внуку
**Тетяну Павлівну
ГРИНЧИШИН**
зі с. Звиняч.

Ми Тебе широко вітаємо,
Щастя, здоров'я і миру
бажаємо.
Зичим Тобі достатку,
любові й тепла,
Від друзів – поваги,
від людей – добра.
Щоб Твоє здоров'я,
як креміль, було,
Щоб щастя сімейне
його берегло,
Щоб радість постійно
була на порозі,
А лихо –
у вічній далекій дорозі!
Хай Господь дарує Тобі
ласку і тепло
На многії літа,
на щастя і добро!

З повагою та любов'ю –
похресники **Матвійко
і Софійка, бабуся
Марія, дідусь Степан,
а також цюця Надя
з Італії та вся велика
родина.**



Сповнений травневим
розмаїттям у лагідних променях
сонця розквіт чарівний ювілей –
50-річчя дорогої матері, люблячої
бабусі, найріднішої донечки
Ганни Павлівни ЛІТВИН
зі с. Косів.

Ми вітаємо широко Тебе
з Днем народження –
Нашу радість найбільшу
і нашу розраду.
Хай добром і здоров'ям
дороги Твої заквітчаються,
Хай теплом і любов'ю
наповниться ніжна душа.
Нехай доля Тобі, наша рідна,
завжди посміхається,
Хай назустріч Тобі
тільки щастя сто літ поспіша.
Нехай Бог здоров'я Тобі дає,
А Мати Пречиста
завжди береже.

З любов'ю та повагою – **мама
Михайлина, чоловік Михайло,
доньки Оксана і Марія,
зять Володимир,
онуки Арсен та Ілля,
сваха Ольга.**



У цю прекрасну весняну пору,
29 травня, святкуватиме
свій ювілей
Петро Михайлович ЧАЙКА
зі с. Скородинці.



50 років
вже
пройшло,
Як Богом
Тобі
життя дано.
Дав Він силу
все здолати,
Ювілей цей
зустрічати.
Зупинить час
ніщо
не в змозі,

І шумить ліс, і цвіте сад!
На сонячнім Твоім порозі
З'явилося цілих 50!
Твій ювілей – важлива дата,
Про це зараз пам'ятать
не слід,
А ліпше широко побажати
Щастя, здоров'я
і довгих літ.
Щоб життя завжди
було у мирі,
В колі близької сім'ї,
Нехай пісні, чудові й ширі,
Тобі в гаю

проспівують слов'ї.
50 – це зовсім небагато,
Дуже щаслива і гарна пора.
Бажаємо Тобі
у родинне свято
Довгих років, радості і добра.
Нехай над Тобою
буде блакитне небо,
Не залишай сили у путі,
І живи стільки,
скільки буде треба,
Гордо ступай у житті.
Нехай Тобі сонечко світить,
а серце співає,
Нехай печаль дороги
до серця не знає,
Нехай щастя буде
у Твоєму домі,
І радість нехай
з Тобою буде завжди.
Здоров'я міцного
хай Господь Бог
дає на довгі роки.



З любов'ю і повагою –
**мама Галина, дружина
Люба, сини Володимир,
Михайло.**

1 червня святкуватиме
свій ювілей дорога нам людина –
**Тетяна Ігорівна
СОКОЛОВСЬКА**
з м. Чортків.



Бажаємо Тобі
доброго здоров'я,
В сім'ї любові
та розуміння,
В роботі успіхів
та стабільності,
В колі друзів
підтримки
та поваги.
Бажаємо добра
і довголіття,
У кожній справі
хай щастить.

Вік щедрий, як калинове суцвіття,
У злагоді і радості прожить.
Хай горе обходить
завжди стороною,
А щастя приходить
і ллється рікою,
Хай доля дарує літа і літа,
А в серці завжди
хай живе доброта.
Хай певні будуть Твої кроки,
А небо завжди голубе,
Тобі сьогодні 40 років,
Тож з Днем народження Тебе.
**Люблячі Тебе – мама,
чоловік Микола, діти Настуня
та Андрійко, сестра Наталія
з сім'єю, бабуся Ганна,
тітка Ірина.**



Широ вітаємо з 30-річчям
похресницю і сестричку
Тетяну Павлівну ГРИНЧИШИН
зі с. Звиняч.

Нехай очі
сяють ніжністю,
А серце квітне
радістю,
Хай доля
красива,
як соняшник,
Дарує Тобі
щастя райдугу!
Хай сонечко
світить
із ясного неба,
Бажаєм усього,
чого тільки треба!
Хай доля дарує довгого віку,
Добре здоров'я і щастя без ліку!
Хай обминають дім
Твій тривоги,
Цвітом і рясом
проляжуть дороги!
Щоб серце Твоє зігрівало тепло,
Щоб завжди
в душі панувало добро!
Краси і наснаги,
здоров'я без ліку
І довгого,
довгого щедрого віку!

Хресна мама
Ганна, сім'я Лічнер.



Розкішна весняна пора
обдарувала наше родинне коло
перлами надзвичайного татунку –
30-літнім ювілеєм подружнього
життя, який нещодавно
відзначили
**Ганна Павлівна
та Михайло Петрович
ЛІТВИНИ.**

У розкішний вінець найцінні-
ших перл влітаємо щирі вітання.
Хай світ усміхнеться
вам красою,
Нехай серця умиваються
щастям-росою...
У прозорих світанках
хай світяться мрії,
У душах гніздечко
хай звиває надія.
Хай ніжність
солodka сповнює груди,
І завше між вами ширість
хай буде.
Хай Божа долоня вас захищає,
Життєдайними зливами
щедро вінчає.
Нехай доля колоситься
лиш доброю,
А дні яскравіють
вірою й любов'ю.



З повагою і любов'ю –
рідні та близькі.

Найкращий віночок весняних
квітів і серед них – «Многая літа»
в честь 50-річного ювілею даруємо
дорогому зятю і цвагрові
Петру ЧАЙЦІ
зі с. Скородинці.



Сьогодні День
народження
у Тебе,
І ми Тебе
вітаєм
від душі.
І вірим ми,
що прийде
Ангел з неба
Та принесе
з собою
три ключі.

Перший ключик –
від любові,
Любові до Бога,
дружини, мами і дітей.
Другий ключик є від щастя,
Хоч воно не кожному дано,
Бо скільки б не було багатства,
А щастя треба все одно.
А третій ключик – найдорожчий,
Його до серця ніжно пригорни,
Бо третій ключик – від здоров'я,
Його найбільше в світі бережи!

З повагою – **теща,
швагрю Богдан
із Наталею,
Андрій з Наталею.**



1 червня свій 60-річний ювілей
відзначатиме дорога наша донька,
чуйна людина, турботлива мама,
мила красива жінка
Ольга Миколаївна КОСАР.
Дорога наша ювілярко,



Матусю
рідненька,
бабусю єдина,
Вас широко вітає
вся наша
родина.
Усі ми Вас
любим
і всі поважаєм,
Прожити 100
років усі
Вам бажаєм.

Чистого неба, радості в хаті,
Будьте завжди весела й багата.
Хай Бог здоров'я Вам дає,
А Мати Пречиста завжди береже.
З найкращими побажаннями –
**мама, тато,
сини Роман та Ігор
з дружинами Галею та
Надею, брат Іван, онуки
Аміна і Софійка.**



29 травня завітає прекрасний
ювілей – 50-річчя –
до **Петра ЧАЙКИ**
зі с. Скородинці.



Дорогий ювілярє!
Хай щастя
та мир
зіграють оселю
І грає здоров'я,
як добре вино.
Будь завжди
щасливий
і веселий,
Життя бережи,

бо єдине воно.
Нехай Тобі завжди
всміхається доля,
Несуть тільки радість
з собою роки,
Хай щастя й здоров'я
не зрадять ніколи,
Збудуться мрії,
бажання, думки.
Щоб проліском
ніжним життя
Твоє квітло,
Весною буяла душа доброта.
Любові, добра Тобі,
чистого неба,
Поваги, пошани
й людського тепла.
З найкращими побажаннями
– **брат Володимир
із дружиною Лесею,
похресниця Галя з
чоловіком Тарасом,
донечка Софійка,
племінник Олег.**



Вітаємо із 45-річчям
з Дня народження подружжя
ЧАЙОК
зі с. Скородинці.
Лариса Василівна
святкує його сьогодні – 27 травня,
Володимир Михайлович – 6 червня.



У цей святковий світлий день,
Коли настав ваш ювілей,
Ми широко вас вітаємо,
Добра і щастя вам бажаємо.
Хай обминають вас тривоги,
Хай Бог дасть щастя на путі,
Хай світла, радісна дорога
Щасливо стелиться в житті.
Тож не старійте і не знайте
В житті ні смутку, ні біди,
У серці молодість плекайте,
Живіть до ста щасливих літ.
Бажаємо світлої
радості й сили,
Ласкавої долі, добра і тепла,
Щоб ласку вам слало
Небесне Світило,
Здоров'ям наповнила рідна земля.
Прийшла до вас ця знаменна дата
В калиновім намисті літ.
Слова найкращі хочем передати,
Низький і ширий
шлем привіт.
З повагою і любов'ю –
**мама Галина,
Петро, Люба,
Володимир, Михайло.**



Магазин «Інтербуд»

ВІКНА надано оформлення на «Теплу програму» (Ощадбанк, Укргазбанк) -30%, -70% відшкодування по субсидії

ДВЕРІ вхідні, міжкімнатні, з натурального дерева

САЙДІНГ обшивання балконів, лоджій, будинків, гаражів (утеплення, мінерата, пінопласт)

БРУКІВКА «Озон» понад 30 років, 10 кольорів

Виконуємо усі види монтажних робіт.

маг. «Інтербуд», вул. Гончара, 17 біля маг. «Розина клубаска» 09746940-56, 066-95-90-310

**ПРОГНОЗ
ПОГОДИ
НА ТИЖДЕНЬ**

**СУБОТА
28 травня**
+14... +24

**НЕДІЛЯ
29 травня**
+15 ... +24

**ПОНЕДІЛОК
30 травня**
+16 ... +24

**ВІВТОРОК
31 травня**
+17 ... +24

**СЕРЕДА
1 червня**
+17 ... +25

**ЧЕТВЕР
2 червня**
+17 ... +23

**П'ЯТНИЦЯ
3 червня**
+16 ... +21